

## La tradition de... (suite de la page 1)

à l'avancement des arts, des sciences et des techniques.

En Saskatchewan, nous avons vu comment les agriculteurs ont réussi, par leur talent et leur travail acharné, à exploiter toutes les possibilités d'une terre fertile pour nourrir non seulement la population du Canada, mais celle de tous les autres pays. Nous avons vu aussi comment la prospérité ainsi acquise a donné naissance à des écoles modernes, des parcs publics, des hôpitaux et des foyers où les personnes âgées peuvent vivre en toute dignité et sécurité.

### Libre acceptation du partage

Ici, en Alberta, nous avons été témoins de la fierté et de la confiance des hommes et des femmes qui ont établi par leurs connaissances et leur dur labeur des villes et des cités florissantes et fait prospérer la culture de la terre et l'élevage des troupeaux. Un sentiment de solidarité envers le reste du Canada a incité les Albertains à partager les avantages retirés des vastes ressources énergétiques de leur province. C'est d'ailleurs là une des caractéristiques les plus attachantes de la personnalité canadienne que cette volonté de partager les avantages et les inconvénients qu'il y a à vivre ensemble en un même pays.

Cette libre acceptation du partage est essentielle au succès de toute collectivité, qu'elle regroupe des individus appartenant à des races et à des minorités différentes ou qu'elle rassemble des provinces ou des pays.

### Un accueil chaleureux

Cette volonté de transformer le possible en réel est d'ailleurs une qualité de l'esprit qui est l'apanage aussi bien des athlètes que nous avons été si heureux de rencontrer durant ces Jeux que des Canadiens qui nous ont réservé un accueil si chaleureux dans les petits et grands centres du pays.

(Texte) — Être fort et libre à la fois

*Hebdo Canada* est publié par la Direction des services de l'information, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée en vous adressant au rédacteur en chef.

*This publication is also available in English under the title Canada Weekly.*

*Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticiario de Canadá.*

constitue une extraordinaire réussite humaine. Mais la force et la liberté, faut-il le rappeler, ne vont pas toujours de pair et elles ne sont point des qualités statiques, ni pour les individus, ni pour les peuples. Tout comme les athlètes, nous devons garder intact ce sens de l'émulation qui pousse au dépassement.

Nous devons demeurer une société profondément humaine et démocratique et conscients que notre liberté se mesure à la qualité des droits dont jouissent nos groupes minoritaires. Nous ne devons pas abandonner la partie devant l'énorme tâche de bâtir une société dont les membres partagent en toute équité la force et la liberté de la collectivité toute entière. Il est toujours plus facile d'insister sur les erreurs des autres et de se replier sur soi. Il est toujours plus difficile de dépasser nos différences, de s'appliquer à se comprendre et de conjuguer efficacement nos efforts pour travailler au bien commun.

Si, autrefois, les Canadiens avaient cédé à la tentation de la facilité, le Canada n'existerait probablement pas aujourd'hui. Ceux qui ont vécu ici au cours des générations passées se sont enrichis de leurs différences, ont misé sur leur diversité, se sont ouverts les uns aux autres et ont transmis une tradition de coopération qui est l'une des plus grandes forces de ce pays.

### Sur la voie du renouveau

La volonté de renouveler la fédération qui se manifeste partout au pays prouve qu'au Canada le désir de collaboration et de compréhension est aussi vigoureux aujourd'hui que jamais. Mais la voie du renouveau suppose que l'on s'aventure au-delà des limites du présent et du passé. L'entreprise risque donc de n'être pas de tout repos.

(Traduction) — Mais dans aucun pays du monde, rien de vraiment valable sur le plan du progrès social et économique, du développement culturel ou de l'unité du pays n'est venu facilement ou sans efforts considérables. Il n'y a aucune raison de croire qu'au Canada les choses se passeront différemment de nos jours. Mais l'histoire prouve clairement que, lorsque les Canadiens se sont unis pour surmonter les obstacles et sont devenus conscients de leur destin commun, il en est résulté un tel déblocage de l'incroyable énergie de ce pays, que cela a donné maintes fois naissance à de nouvelles aventures collectives. La Confédération a été l'une de ces réussites...

## Nouvelles brèves

Le gouverneur général a dévoilé le 23 juin sur la Colline parlementaire, trois plaques de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada. Les plaques soulignent l'importance historique des édifices et des jardins du Parlement, ainsi que de la capitale du Canada.

Mme Mair Verthuy a été nommée directrice de l'institut Simone de Beauvoir créé récemment à l'Université Concordia de Montréal pour effectuer des études sur la femme. Cet institut est le premier du genre en Amérique du Nord.

A la suite d'un concours, la fondation Notre-Dame a offert une bourse de \$5 000 à Mlle Lucie Deslauriers pour la rédaction de l'histoire de l'hôpital Notre-Dame de Montréal qui célébrera en 1980 son centième anniversaire de fondation. La lauréate détient un baccalauréat en nursing et un autre en histoire de l'Université de Montréal. Elle enseigne depuis 1977 l'histoire du Québec, de la civilisation occidentale et des relations internationales au collège Marguerite-Bourgeoys, à Montréal.

Un jeune Manitobain, M. Richard Chartier, est le nouveau président de la Fédération des jeunes francophones hors Québec.

Selon un article publié dans *Le Droit*, le 12 juillet, malgré un taux de chômage de 8,5 p.c., le Canada est l'un des deux pays qui créent le plus fort pourcentage d'emplois. Au cours des six premiers mois de l'année, on a compté plus de 200 000 nouveaux emplois.

L'écluse de Sault-Saint-Marie est ouverte à la circulation maritime depuis le 17 avril. Durant la saison 1978, elle est placée sous l'autorité de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent. En avril 1979, la gestion de l'écluse et des terrains fédéraux adjacents sera transférée à Parcs Canada qui y aménagera un parc historique. Ceci se fera en collaboration avec la province de l'Ontario et la ville de Sault Sainte-Marie. Le projet recevra une aide financière supplémentaire du gouvernement fédéral, aide évaluée à environ \$170 000 par année.

Le ministre d'Emploi et Immigration Canada et le ministre de l'Éducation du Manitoba ont signé une entente de trois ans relative à la formation professionnelle des adultes en vue d'augmenter et d'améliorer la main-d'œuvre qualifiée du Manitoba.